



SOSYAL YARDIM KURUMUNDAN YARDIM ALANLAR İÇİN BİLGİLENDİRME

1 Ekim 2016 yılından beri, Sosyalden yardım alanlarla ilgili yasada çok sert bazı değişiklikler oldu. Simdiye kadar Sosyal Yardım Kurumunu kandırmak sadece basit bir suçtu. Burada detaylandırılmış bir yalan ya da iyi bir kandırmaca sözkonusuydu; örneğin herhangi bir belgenin sahtesini hazırlamak gibi.



YENİ OLARAK gelen değişiklik ise, bu dolandırıcılığın bir cezaya tabi olmasıdır. Göçmen yetişkinler için İsviçre Ceza Hukuku, bazı basit kural ihlalleri dışında, genel olarak sınır dışı etmeyi de öngörmektedir.

Haketmeden Sosyalden yardım alma durumunu söyle tanımlıyor kanun:

- Gerçek olmayan, tam deklare edilmemiş olan, ya da aktuel olmayan bilgileri içeren belgeler
- Gerçekleri saklamak için susmak
- Sosyal yardım alabilmek için, inandırıcı bir hikaye anlatarak, devlet dairesinin yanlış karar vermesine neden olmak.

ÖNERİLER

Önemli bütün bilgileri, zaman geçirmeden, en hızlı biçimde, doğru ve tam olarak teslim etmek ve bir teslim onayı alarak belgelemek:

- Sosyalden alınan para dışındaki, tüm gelirler, örneğin;
 - İş değiştirmek, yeni ek bir işe girmek, zam almak
 - Sosyal Sigortalardan gelen gelirler, örneğin; yaşlılık ve malülen emeklilik sigortasından gelen para, yetmeyen maaşa eklenen, Fonlardan gelen para, çocuk ve aile parası, işsizlik sigortasından gelen para, hastalık ve kaza sigortasından ödenen tazminatlar
 - Serbest olarak çalışmak
 - Öğrenci bursu ya da başka burslar almak
 - Tasınır malların, Ricardo, Tutti gibi internet platformlarından satışını yapmak ya da eskiği pazarı kurarak satmak
 - Bir baskasından para ya da değerli hediyeler almak
- Aylık düzenli, fix giderlerdeki değişiklikler, örneğin;
 - Kira sözleşmesindeki indirim düzeltmesi
 - Sigorta primlerine eklenen devlet payları
 - Evde yaşayan insan sayısındaki artış ya da azalma

- Servet beyanı, örneğin;

- Yurt içinde ve dışındaki banka hesap numaraları
- Yurt içinde ve dışındaki taşınmaz mallar (ev, arsa vb)



YASAL HAKLAR

- Sosyaldienst'e yapılacak önemli bilgilendirmelerin alınacak bir belge karşılığı yapılması ve belgelenmesi
- Yapılan ithama karşı, Sosyaldienst savcılığa başvuru yapmadan önce, savunma ve görüşme talebinde bulunmak
- Yazılı bir kararı talep etmek
- Hukuk danışma bürolarına başvurmak
- Olaganüstü zor bir durum olduğunu söyleyerek, istisna talebi başvurusunda bulunmak

Haksız yere alınan Sosyal yardımların geri alınmasında ve bu konunun görüşülmesinde, iki tane yöntem uygulanır. Bir tanesi Sosyal Yardım Kuruluşunun kendisinin ceza vermesi ki, bu verilen parayı geri almak ya da aylık ödemelerde kesinti şeklinde olur. İkincisi ise, yasal işlemin yaptırılmasıdır.

Eğer sınır dışı edilmek ile tehdit edilme durumu varsa, dava edilen insanın, ücretsiz avukat tutma hakkı vardır.



SOSYALDİENST'İN BAŞVURULARININ OLABİLECEK SONUCLARI

- Para cezası- 3000 Frankın altındaki basit suçlarda
- Bir yıla kadar çıkabilecek hapis cezası
- İsviçre Pasaportu taşımayan kişiler için:
 - Hapis cezasından sonra oturma izninin sona erdirilmesi
 - 5 ila 15 yıl arasında sınır dışı edilmek
 - Tekrar durumunda, 20 yıldan, ömür boyu süresince ülkeye girişine yasak koymak



Hukuk Danışma bürolarının adresleri:

- Rechtsauskunft Anwaltskollektiv
Kernstrasse 8
8004 Zürich, 1. Stock

Sprechstunde ohne Voranmeldung

Montag bis Freitag 12.30–18.30 Uhr

Spezielle Beratungen im Ausländer- und Asylrecht jeweils am Mittwoch von 12.30–18.30 Uhr

Ansprechpartnerinnen: Regula Howald und Brigitt Thambiah

Telefon 044 241 24 33

Fax 044 241 22 88

auskunft@anwaltskollektiv.ch

www.strafuntersuchung.ch

Das Merkblatt wurde juristisch geprüft. Die Übersetzungen wurden freundlicherweise unentgeltlich durchgeführt. Es kann sein, dass der übersetzte Text vom Original abweicht.